

## **PENAL CODE**

(NO. 15/1999/QH10)

### **Chapter XVI**

#### **CRIMES OF INFRINGING UPON THE ECONOMIC MANAGEMENT ORDER**

##### **Article 170.- Breaching the regulations on the granting of industrial property protection deeds**

1. Those who are competent to grant protection deeds and breach the law provisions on the granting of industrial property protection deeds, have already been disciplined or administrative sanctioned for such act but still commit it, causing serious consequences, shall be subject to non-custodial reform for up to three years or to a prison term of between six months and three years.

2. Committing the crime in one of the following circumstances, the offenders shall be sentenced to from two to seven years of imprisonment:

- a) In an organized manner;
- b) Committing the crime more than once;
- c) Causing very serious or particularly serious consequences.

3. The offenders may also be banned from holding certain posts for one to five years.

##### **Article 171.- Infringing upon industrial property rights**

1. Those who, for business purposes, appropriate and/or illegally use inventions, utility solutions, industrial designs, trade marks, appellation, goods origins or other industrial property objects, which are protected in Vietnam, thus causing serious consequences or who have already been administratively sanctioned for such acts or already been sentenced for such offenses, not yet entitled to criminal record remission but continue to commit them, shall be subject to a fine of between twenty million dong and two hundred million dong or to non-custodial reform for up to two years.

2. Committing the crimes in one of the following circumstances, the offenders shall be sentenced to between six months and three years of imprisonment:

- a) In an organized manner;
- b) Committing the crime more than once;
- c) Causing very serious or particularly serious consequences.

3. The offenders may also be subject to a fine of between ten million dong and one hundred million dong, to a ban from holding certain posts, practicing certain occupations or doing certain jobs for one to five years.

*This Code was passed by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam, Xth Legislature, at its 6th session on December 21, 1999.*